



## JOURNALS

**No. 155**

Tuesday, February 7, 2023

10:00 a.m.

## JOURNAUX

**N<sup>o</sup> 155**

Le mardi 7 février 2023

10 heures

### PRAYER

#### DAILY ROUTINE OF BUSINESS

##### First Reading of Senate Public Bills

Pursuant to Standing Order 69(2), on motion of Mrs. Lebouthillier (Minister of National Revenue) for Mr. Lametti (Minister of Justice), seconded by Ms. Gould (Minister of Families, Children and Social Development), Bill S-11, A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law, was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

##### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), one concerning health (No. 441-01119);
- by Mr. Arnold (North Okanagan–Shuswap), one concerning justice (No. 441-01120).

#### BUSINESS OF SUPPLY

The order was read for the consideration of the business of supply.

Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), moved, – That, given that,

- (i) the Bank of Canada governor has admitted that the carbon tax contributes to inflation,

### PRIÈRE

#### AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

##### Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

Conformément à l'article 69(2) du Règlement, sur motion de M<sup>me</sup> Lebouthillier (ministre du Revenu national), au nom de M. Lametti (ministre de la Justice), appuyé par M<sup>me</sup> Gould (ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social), le projet de loi S-11, Loi n<sup>o</sup> 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law, est lu une première fois et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

##### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet de la santé (n<sup>o</sup> 441-01119);
- par M. Arnold (North Okanagan–Shuswap), une au sujet de la justice (n<sup>o</sup> 441-01120).

#### TRAVAUX DES SUBSIDES

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Hallan (Calgary Forest Lawn), propose, – Que, étant donné que,

- (i) le gouverneur de la Banque du Canada a admis que la taxe sur le carbone contribue à l'inflation,

(ii) the Parliamentary Budget Officer says that households will pay more in carbon tax costs than they get back,

(iii) the government plans to triple the carbon tax, which will increase the price of gas, groceries, and home heating,

the House call on the government to immediately cancel the carbon tax.

Debate arose thereon.

## STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

## ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

## DEFERRED RECORDED DIVISIONS

### Concurrence in Committee Reports

Pursuant to order made Thursday, June 23, 2022, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), — That the fifth report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, January 31, 2023, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 19*)

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 252 — Vote n° 252)

YEAS: 320, NAYS: 0

POUR : 320, CONTRE : 0

### YEAS — POUR

<b>Aboultaif</b>	<b>Aitchison</b>	<b>Albas</b>	<b>Aldag</b>
<b>Alghabra</b>	<b>Ali</b>	<b>Allison</b>	<b>Anand</b>
<b>Anandasangaree</b>	<b>Angus</b>	<b>Arnold</b>	<b>Arseneault</b>
<b>Arya</b>	<b>Ashton</b>	<b>Atwin</b>	<b>Bachrach</b>
<b>Badawey</b>	<b>Bains</b>	<b>Baker</b>	<b>Baldinelli</b>
<b>Barlow</b>	<b>Barrett</b>	<b>Barron</b>	<b>Barsalou-Duval</b>
<b>Battiste</b>	<b>Beaulieu</b>	<b>Beech</b>	<b>Bendayan</b>
<b>Bennett</b>	<b>Bergeron</b>	<b>Berthold</b>	<b>Bérubé</b>
<b>Bezan</b>	<b>Bibeau</b>	<b>Bittle</b>	<b>Blaikie</b>
<b>Blair</b>	<b>Blanchet</b>	<b>Blanchette-Joncas</b>	<b>Blaney</b>
<b>Bloch</b>	<b>Blois</b>	<b>Boissonnault</b>	<b>Boulerice</b>
<b>Bradford</b>	<b>Bragdon</b>	<b>Brassard</b>	<b>Brière</b>
<b>Brock</b>	<b>Brunelle-Duceppe</b>	<b>Calkins</b>	<b>Cannings</b>
<b>Caputo</b>	<b>Carrie</b>	<b>Casey</b>	<b>Chabot</b>
<b>Chagger</b>	<b>Chahal</b>	<b>Chambers</b>	<b>Champagne</b>
<b>Champoux</b>	<b>Chatel</b>	<b>Chen</b>	<b>Chiang</b>
<b>Chong</b>	<b>Collins (Hamilton East—Stoney Creek)</b>	<b>Collins (Victoria)</b>	<b>Cooper</b>
<b>Cormier</b>	<b>Coteau</b>	<b>Dabrusin</b>	<b>Dalton</b>
<b>Damoff</b>	<b>Dancho</b>	<b>Davidson</b>	<b>Davies</b>
<b>DeBellefeuille</b>	<b>Deltell</b>	<b>d'Entremont</b>	<b>Desbiens</b>

(ii) le directeur parlementaire du budget affirme que les ménages devront déboursier, au titre de la taxe sur le carbone, un montant supérieur au remboursement qu'ils recevront en retour,

(iii) le gouvernement entend tripler la taxe sur le carbone, ce qui fera augmenter le prix de l'essence, des aliments et du chauffage,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler immédiatement la taxe sur le carbone.

Il s'élève un débat.

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

## QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

## VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

### Adoption de rapports de comités

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 23 juin 2022, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), — Que le cinquième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 31 janvier 2023, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n° 19*)

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Doherty	Dong	Dowdall
Dreeshen	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Epp	Erskine-Smith	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Fergus	Ferreri
Fillmore	Findlay	Fisher	Fonseca
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Gaheer	Gallant
Garneau	Garon	Garrison	Gaudreau
Gazan	Généreux	Genuis	Gerretsen
Gill	Gladu	Godin	Goodridge
Gould	Gourde	Gray	Green
Guilbeault	Hajdu	Hallan	Hanley
Hardie	Hepfner	Hoback	Holland
Hughes	Hussen	Hutchings	Iacono
Idlout	Ien	Jaczek	Jeneroux
Johns	Jowhari	Kayabaga	Kelloway
Kelly	Khalid	Khera	Kitchen
Koutrakis	Kram	Kramp-Neuman	Kurek
Kusie	Kusmierczyk	Kwan	Lake
Lalonde	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lantsman	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	Lawrence	Lebouthillier	Lehoux
Lemire	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lightbound
Lloyd	Lobb	Long	Longfield
Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Maloney	Martel
Martinez Ferrada	Masse	Mathysen	May (Cambridge)
May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McDonald (Avalon)
McGuinty	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLean	McLeod
McPherson	Melillo	Mendès	Medicino
Miao	Michaud	Miller	Moore
Morantz	Morrice	Morrison	Morrissey
Motz	Murray	Muys	Naqvi
Nater	Ng	Noormohamed	Normandin
O'Connell	O'Regan	O'Toole	Patzer
Paul-Hus	Pauzé	Perkins	Perron
Petitpas Taylor	Plamondon	Poilievre	Powlowski
Qualtrough	Rayes	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Richards	Roberts	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rood
Ruff	Sahota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Scarpaleggia	Scheer
Schiefke	Schmale	Seeback	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Shields
Shipley	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sinclair-Desgagné	Singh	Small	Sorbara
Soroka	Sousa	Steinley	Ste-Marie
Stewart	St-Onge	Strahl	Stubbs
Sudds	Tassi	Taylor Roy	Thériault
Therrien	Thomas	Thompson	Tochor
Tolmie	Trudeau	Trudel	Turnbull
Uppal	Valdez	Van Bynen	van Koeverden
Van Popta	Vandal	Vandenbeld	Vecchio
Vidal	Vien	Viersen	Vignola
Villemure	Virani	Vis	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Weiler
Wilkinson	Williams	Williamson	Yip
Zahid	Zarrillo	Zimmer	Zuberi — 320

Nil—Aucun

## PAIRED — PAIRÉS

Champagne  
McKayHousefather  
Savard-Tremblay — 6

Kmiec

Lemire

## BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), in relation to the business of supply.

The debate continued.

At 5:26 p.m., pursuant to Standing Order 81(16), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to order made Thursday, June 23, 2022, the recorded division was deferred until Wednesday, February 8, 2023, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:28 p.m., by unanimous consent, the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Mr. Thériault (Montcalm), seconded by Mr. Perron (Berthier—Maskinongé), — That Bill C-282, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management), be now read a second time and referred to the Standing Committee on International Trade.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to order made Thursday, June 23, 2022, the recorded division was deferred until Wednesday, February 8, 2023, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid upon the table as follows:

— by Mr. Hussen (Minister of Housing and Diversity and Inclusion) — Report of the Operation of the Canadian Multiculturalism Act for the fiscal year ended March 31, 2022, pursuant to the Canadian Multiculturalism Act, R.S. 1985, c. 24 (4th Supp.), s. 8. — Sessional Paper No. 8560-441-577-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

## ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:03 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

## TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Hallan (Calgary Forest Lawn), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

À 17 h 26, conformément à l'article 81(16) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'ordre adopté le jeudi 23 juin 2022, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 8 février 2023, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 28, du consentement unanime, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Thériault (Montcalm), appuyé par M. Perron (Berthier—Maskinongé), — Que le projet de loi C-282, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du commerce international.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'ordre adopté le jeudi 23 juin 2022, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 8 février 2023, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au greffier de la Chambre est déposé sur le bureau de la Chambre comme suit :

— par M. Hussen (ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion) — Rapport de l'application de la Loi sur le multiculturalisme canadien pour l'exercice terminé le 31 mars 2022, conformément à la Loi sur le multiculturalisme canadien, L.R. 1985, ch. 24 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 8. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8560-441-577-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

## DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 3, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

Accordingly, at 6:33 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 2:00 p.m., pursuant to Standing Order 24(1).

En conséquence, à 18 h 33, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 14 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.